



RICHARD HUDDLESON

Translator & Interpreter

CONTACT

 eu.huddleson@gmail.com
info@tuanua.eu

 07 794 783 083

 www.tuanua.eu

EDUCATION

2016 - 2018
**POSTGRADUATE DIPLOMA
IN IRISH LAW**

Law Society of Ireland

2014 - 2016
**MASTERS IN TRANSLATING
& INTERPRETING**
MERIT

University of Salford

2009 - 2014
**BACHELOR OF ARTS:
MODERN LANGUAGES WITH
TRANSLATION &
INTERPRETING STUDIES**
1ST CLASS HONOURS

University of Salford

LANGUAGES

English - Native (C2)

Irish - Native (C2)

Spanish - C2 level

Catalan - C1 level

German - c1 level

French - B2 level

Norwegian - B1 level

ABOUT

Richard is a trained linguist, specialising in the fields of translation and interpreting. After several years abroad, he returned to Northern Ireland to set up his own translation company. His passion for social justice and equality has led him to collaborate with different NGOs and pressure groups over the years. Richard has specialised in legal translation and, at present, he is completing his part-time studies in Irish law to further enhance his knowledge of this area.

CORE COMPETENCIES

Communication	Critical Thinking
Foreign Languages	Creative Expression
Intercultural Awareness	Digital Marketing
Sharp Eye For Detail	Social Media Strategies
People Skills	Campaign Evaluation
Emotional Intelligence	Brand Strategy

PROFESSIONAL EXPERIENCE

FREELANCE TRANSLATOR & INTERPRETER

TUA NUA Project | AUG 2016 - to date

Specialisms: Arts & Culture, Legal, Marketing, Politics, Fabrics & Textiles

- Translation into English for a range of agencies, organisations, private clients and governmental bodies
- Public service and business interpreting
- Professional proofreading and editing
- Digital marketing and social media management

IN-HOUSE LINGUIST

NOVA Language Services, Barcelona | OCT 2015 - JULY 2016

10 month contract as part of the ERASMUS+ scheme.

- Translation into English
- Business interpreting for law firms and healthcare clients
- Voice-overs for commercial purposes and public service announcements
- ,- Language engineering
- Quality control for translated material

IN-HOUSE LINGUIST / SUMMER INTERN

medax medical translations, Munich | JUNE 2015 - AUG 2015

- Translation into English
- Quality control for translated material
- Digital Marketing for Anglophone world
- Developing the company's social media plan
- Managing the company's new website



RICHARD HUDDLESON

Translator & Interpreter

PROFESSIONAL EXPERIENCE

SALES ASSISTANT (PART-TIME)

LUSH Fresh Handmade Cosmetics, Manchester | OCT 2014 - May 2015

- Attending to customers and maintaining the shopfloor
- Promoting in-store campaigns concerning environmentalism and welfare

OFFICE AND PRESS ASSISTANT

Survival International, Madrid | JAN 2013 - JUNE 2013

6 month internship with Survival's main base for the Spanish-speaking world

- Correspondance with supporters, stakeholders and other parties
- Preparing information and assisting lobbyists and pressure groups
- Developing the charity's social media presence
- Connecting with new media and activists in Central America
- General office administration and stock room management

EUROPEAN COMMUNICATIONS ASSISTANT

Green Party Northern Ireland, Belfast | SEPT 2012 - DEC 2012

- Research on bills and legislation within Northern Ireland and abroad
- Correspondence with parties, think tanks and NGOs across Europe
- Sitting in on Assembly business, discussions and All-Party groups
- Engaging with shareholders and activists on local issues

ASSISTANT PROJECT MANAGER

CPSL Language Solutions, Barcelona | SEPT 2011 - FEB 2012

6 month internship arranged as part of the ERASMUS scheme.

- Translation into English
- Quality control for translated material
- Managing translation projects relating to EU Patents and Trademarks
- Researching and preparing reference material for translators
- Reporting back to project managers and account managers on all matters

SALES ASSISTANT (PART-TIME)

RIVER ISLAND, Belfast | FEB 2008 - JULY 2009

Part-time role to save up money for university.

- Attending to customers and replenishing stock
- Product placement in keeping with the store's seasonal style guide

PROFESSIONAL COURSES AND FURTHER TRAINING

2016 - 2018

Diploma in Irish
Ulster University

SEPT 2015 - JUNE 2016

Introduction to Clinical
Psychoanalysis
L'Espai Psicoanalitic de
Barcelona

JUNE 2015

Clinical Trials and
Medical Documentation:
Resources and
Translation Strategies

AUG 2014

QCF (Level 2) in Business
Enterprise
East Belfast Enterprise

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

IRISH TRANSLATORS'
AND INTERPRETERS'
ASSOCIATION

2016 - onwards

COMPUTER SKILLS

Microsoft Office Suite
(Word, Excel, Powerpoint)

SDL Trados Studio

MemoQ

Audacity



RICHARD HUDDLESON

Translator & Interpreter

POLITICAL AND SOCIAL ENGAGEMENT

PRO-BONO WORK

**Translations for Progress
2011 - to present**

Translating project bids, catalogues, annual reports, press releases and other documents for NGOs in Central and South America.

AWARDS

**Santander Mobility Grant
May 2014**

Grant of £1,000 to carry out ethnographic research in Mexico, relating to Zapotec cultural norms and gender roles.

MENTOR

Three Faiths Forum, London | SEPT 2014 - to date

- Mentoring ParliaMentors to help them launch successful social projects
- Delivering one-to-one and group support for specific issues

PARLIAMENTOR

Three Faiths Forum, London | SEPT 2013 - JUNE 2014

Highlighted by the UN for Intercultural Innovation, ParliaMentors brings together trios of students of different beliefs to work on social projects.

- Creating and curating a photographic exhibition on Manchester's refugees
- Shadowing an MP at Westminster and learning more about British politics

INTERNATIONAL LIAISON OFFICER

Irish Young Greens, across Europe | OCT 2012 - SEPT 2014

Elected to the Young Greens' Executive body for two consecutive years.

- Campaign creation, implementation and development
- Preparing, editing and signing off press releases
- Liaison with other Young Greens, Green movements and initiatives
- Reporting back to parties in Northern Ireland and the Republic of Ireland
- Representation at international events and training sessions abroad